

SLOVNAFT, a.s.

a

Slovenský plynárenský priemysel, a.s.

a

SPP CNG s. r. o.

DOHODA O PODMIENKACH PREVÁDZKY ZARIADENÍ CNG

DOHODA O PODMIENKACH PREVÁDZKY ZARIADENÍ CNG

(ďalej len „Dohoda“)

uzavretá podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“) medzi

- (1) **SLOVNAFT, a.s.**, so sídlom Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 31 322 832, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č. 426/B (ďalej len „Slovnaft“)
- (2) **Slovenský plynárenský priemysel, a.s.**, so sídlom Mlynské nivy 44/a, 825 11 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 35 815 256, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 2749/B (ďalej len „SPP“)
- (3) **SPP CNG s. r. o.**, so sídlom Mlynské nivy 44/a, 825 11 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 47 552 549, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka číslo: 94856/B (ďalej len „SPP CNG“)

(Slovnaft, SPP a SPP CNG ďalej spoločne aj ako „Zmluvné strany“ a každá jednotlivito ako „Zmluvná strana“).

PREAMBULA

- (A) Slovnaft a SPP uzavreli Hlavnú zmluvu, predmetom ktorej je okrem iného užívanie vymedzenej časti pozemku nachádzajúceho sa na Odpočívadlách spoločnosťou SPP a výstavba a prevádzka Zariadení CNG. Podľa Hlavnej zmluvy môže SPP na plnenie Hlavnej zmluvy použiť spoločnosť SPP CNG.
- (B) SPP CNG má záujem na prevádzkovaní Zariadení CNG, s čím Slovnaft aj SPP súhlasia. Spoločnosť SPP CNG vyhlasuje, že obsah Hlavnej zmluvy je jej známy.
- (C) Podľa Hlavnej zmluvy majú byť podrobnosti najmä o prevádzke a údržbe Zariadení CNG a Multistojanu predmetom samostatnej zmluvy uzavretej medzi Slovnaft a SPP.
- (D) Zmluvné strany týmto v súlade s Hlavnou zmluvou majú záujem uzavrieť túto Dohodu, ktorou upravujú podrobnosti ohľadom prevádzky Zariadení CNG a ďalšie súvisiace práva a povinnosti.

1 DEFINÍCIE

- 1.1 Pre účely tejto Dohody majú nasledujúce slová a výrazy nižšie uvedený význam:

„**Čerpacia stanica**“ znamená čerpaciu stanicu pohonných látok postavenú a vlastnenú spoločnosťou Slovnaft na každom z Odpočívadiel.

„**Hlavná zmluva**“ znamená Zmluvu o výstavbe a prevádzke zariadení CNG uzavretú medzi Slovnaft a SPP dňa 14.12.2020.

„**Multistojan**“ znamená spojený výdajný stojan na Čerpacej stanici slúžiaci na výdaj motorových palív, vrátane CNG. Na každej Čerpacej stanici sa nachádzajú dva Multistojanya, pričom každý Multistojan je obojstranný, t.j. s dvoma plnacími pištoľami pre CNG.

„**Odpočívadlá**“ znamenajú dve odpočívadlá, jedno na pravej a jedno na ľavej strane rýchlostnej cesty R1 v katastrálnom území Pohranice, v blízkosti križovatky Nitra – Východ.

„Zariadenia CNG“ znamená plniacu stanicu na CNG, potrubné rozvody na CNG a výdajné miesto (hadica a výdajná pištoľ) integrované do vybraných výdajných stojanov Čerpacej stanice.

2 PREDAJ CNG

- 2.1 Spoločnosť SPP CNG sa zaväzuje prevádzkovať Zariadenia CNG na Čerpacej stanici a zabezpečiť dodávku CNG do Zariadení CNG tak, aby CNG mohlo byť ponúkané zákazníkom Čerpacej stanice.
- 2.2 Ak zákazník Čerpacej stanice autorizuje nákup CNG prostredníctvom zákazníckej karty SPP CNG (ďalej len „**Zákazník SPP CNG**“), kúpna zmluva na nákup CNG je uzavretá medzi Zákazníkom SPP CNG a spoločnosťou SPP CNG. Vo všetkých ostatných prípadoch zákazníkov Čerpacej stanice odoberajúcich CNG (ďalej len „**Zákazník Slovnaft**“) dôjde najskôr k predaju CNG medzi spoločnosťou SPP CNG ako predávajúcim a spoločnosťou Slovnaft ako kupujúcim a následne medzi spoločnosťou Slovnaft ako predávajúcim a Zákazníkom Slovnaft ako kupujúcim.
- 2.3 Spoločnosť Slovnaft zabezpečí, aby obsluha Čerpacej stanice umožnila zákazníkovi Čerpacej stanice autorizáciu nákupov CNG prostredníctvom zákazníckych kariet SPP CNG. Zmluvné strany si za týmto účelom navzájom poskytnú všetku potrebnú súčinnosť. Spoločnosť Slovnaft sa zaväzuje aktualizovať zoznam aktívnych zákazníckych kariet SPP CNG na dátovom úložisku zariadenom pre tento účel v intervale [REDACTED].
- 2.4 Povinnosť zaplatiť spoločnosti SPP CNG cenu za CNG dodané Zákazníkom SPP CNG má Zákazník SPP CNG a spoločnosť Slovnaft nie je nijakým spôsobom zaviazaná zaplatiť túto cenu ani nezodpovedá za úhradu tejto ceny. Povinnosť zaplatiť spoločnosti Slovnaft cenu za CNG dodané Zákazníkom Slovnaft má Zákazník Slovnaft a spoločnosť SPP CNG nie je nijakým spôsobom zaviazaná zaplatiť túto cenu ani nezodpovedá za úhradu tejto ceny.
- 2.5 Spoločnosť Slovnaft sa zaväzuje odoberať CNG určené pre Zákazníkov Slovnaft na základe jednotlivých v budúcnosti uzavieraných kúpnych zmlúv na jednotlivé dodávky CNG, ktoré sa budú riadiť podmienkami tejto Dohody. Každá jednotlivá kúpna zmluva na dodávku CNG medzi spoločnosťami SPP CNG a Slovnaft bude uzavretá okamihom dodania CNG Zákazníkovi Slovnaft, teda okamihom prechodu CNG cez plniacu pištoľ pre CNG umiestnenú na Multistojane. Týmto momentom dochádza tiež k prevodu vlastníckeho práva k CNG a nebezpečenstva škody na veci na spoločnosť Slovnaft.
- 2.6 Slovnaft zabezpečí, aby Multistojany obsahovali určené metrologicky schválené meracie zariadenie, ktoré bude zaznamenávať údaje o množstve CNG dodaného zákazníkovi Čerpacej stanice a zároveň zabezpečí, aby boli hodnoty zaznamenané v IT systéme Slovnaft a evidenčne oddelené minimálne v delení na plnenia dodané Zákazníkom SPP CNG a plnenia dodané Zákazníkom Slovnaft. Slovnaft bude zasielať spoločnosti SPP CNG prehľad o množstve CNG dodaného za každý kalendárny deň (ďalej len „**Denný prehľad**“), a to vždy nasledujúci pracovný deň po dni, za ktorý sa Denný prehľad zasiela. Okrem toho bude Slovnaft zasielať spoločnosti SPP CNG prehľad o množstve CNG dodaného za každý kalendárny mesiac (ďalej len „**Mesačný prehľad**“), ktorý zodpovedá súčtu Denných prehľadov za daný kalendárny mesiac, a to do 3 pracovných dní po skončení príslušného kalendárneho mesiaca.
- 2.7 Spoločnosť SPP CNG oznámi spoločnosti Slovnaft cenu CNG, za ktorú predá CNG spoločnosti Slovnaft vždy najneskôr jeden pracovný deň predtým, ako sa má cena CNG uplatniť. Za účelom vylúčenia pochybností, cena oznámená spoločnosti Slovnaft nezaväzuje spoločnosť Slovnaft pri stanovení ceny CNG, ktorú spoločnosť Slovnaft uplatní voči Zákazníkom Slovnaft alebo ktorú zverejní spoločnosť Slovnaft na Čerpacej stanici.

- 2.8 Spoločnosť Slovnaft sa zaväzuje zaplatiť spoločnosti SPP CNG za CNG cenu určenú ako súčin množstva CNG odobratého Zákazníkmi Slovnaft a ceny oznámenej spoločnosťou SPP CNG spoločnosti Slovnaft. Platby za CNG odobraté Zákazníkmi Slovnaft budú realizované na základe mesačných faktúr vyhotovených spoločnosťou SPP CNG do 5 pracovných dní po skončení kalendárneho mesiaca a doručených spoločnosti Slovnaft. Prílohou každej faktúry bude Mesačný prehľad za príslušný mesiac. Splatnosť každej faktúry je do 14 dní od jej doručenia spoločnosti Slovnaft.
- 2.9 Spoločnosť SPP CNG preberá zodpovednosť voči spoločnosti Slovnaft za vady predaného CNG. V prípade, že Zákazníci Slovnaft uplatnia voči spoločnosti Slovnaft reklamáciu, je spoločnosť Slovnaft oprávnená uplatniť tento nárok voči spoločnosti SPP CNG, ktorá sa zaväzuje ju vybaviť v lehote 20 dní od jej oznámenia zo strany spoločnosti Slovnaft. Pritom sa spoločnosť SPP CNG zaväzuje dodržiavať príslušné právne predpisy týkajúce sa vybavovania reklamácií. Ak bude reklamácia oprávnená, je spoločnosť SPP CNG oprávnená za spoločnosť Slovnaft zjednať nápravu voči Zákazníkovi Slovnaft. Spoločnosť Slovnaft bude o uplatnených nárokoch bezodkladne informovať spoločnosť SPP CNG a poskytne spoločnosti SPP CNG potrebnú súčinnosť.

3 VARIABILNÉ NÁJOMNÉ

- 3.1 Za účelom stanovenia výšky ročného variabilného nájomného, ktoré je spoločnosť SPP povinná platiť spoločnosti Slovnaft na základe Hlavnej zmluvy, budú SPP a Slovnaft vychádzať z príslušných Mesačných prehľadov.
- 3.2 Spoločnosť Slovnaft bezodkladne po skončení kalendárneho roka alebo po ukončení alebo uplynutí platnosti Hlavnej zmluvy vypracuje prehľad o množstve CNG dodaného zákazníkom Čerpacej stanice za uplynulý rok, resp. za obdobie od začiatku roka do ukončenia alebo uplynutia platnosti Hlavnej zmluvy (ďalej len „**Ročný prehľad**“) a zašle ho spoločnosti SPP.
- 3.3 Spoločnosť SPP má právo skontrolovať a prípadne vzniesť námietky voči Ročnému prehľadu do 5 dní od doručenia Ročného prehľadu.
- 3.4 V prípade oprávnenosti námietok je spoločnosť Slovnaft povinná bezodkladne upraviť Ročný prehľad a zaslať ho spoločnosti SPP. V prípade, že spoločnosť SPP nevznesie oprávnené námietky voči Ročnému prehľadu v stanovenej lehote, alebo odsúhlasí Ročný prehľad, alebo spoločnosť Slovnaft upraví Ročný prehľad v zmysle oprávnených námietok SPP a doručí ho SPP, Ročný prehľad sa považuje za finálny a spoločnosť Slovnaft je oprávnená ho použiť na účely fakturácie variabilného nájomného podľa Hlavnej zmluvy.

4 ÚDRŽBA A SERVIS

- 4.1 Slovnaft a SPP CNG uzavrú so spoločnosťou [REDAKOVANÉ] alebo inou treťou osobou (ďalej len „**Servisná spoločnosť**“) zmluvy o údržbe a servise Multistojanu, na základe ktorých budú náklady na údržbu a servis uhrádzať Slovnaft, resp. SPP CNG priamo Servisnej spoločnosti.
- 4.2 SPP CNG zabezpečí a bude uhrádzať Servisnej spoločnosti odplatu za metrologické overenia meradiel, revízie v zmysle legislatívy a za objednané náhradné diely časti Multistojanu, ktoré sa týkajú CNG. Zoznam základných náhradných dielov CNG časti Multistojanu je uvedený v Prílohe 1. Slovnaft zabezpečí a bude uhrádzať Servisnej spoločnosti odplatu za prvotné overenie meradiel. Slovnaft tiež zabezpečí a bude zodpovedať za ostatný záručný a pozáručný servis Multistojanu (s výnimkou činností, za ktoré v zmysle vyššie uvedeného zodpovedá SPP CNG). V prípade poškodenia Multistojanu si Zmluvné strany poskytnú všetku potrebnú

súčinnosť za účelom vysporiadania poistných udalostí a náhrady škody, vrátane prípadného udelenia plnomocenstva na zastupovanie jednej Zmluvnej strany druhou Zmluvnou stranou. Po uplynutí štvorročnej záručnej doby na Multistojan budú Zmluvné strany rokovať o podmienkach znášania nákladov na servis Multistojanu. Ak sa Zmluvné strany v primeranej lehote, najneskôr však do 30 dní od uplynutia záručnej doby nedohodnú, platí, že servis mechanických častí Multistojanu týkajúcich sa CNG bude vykonávať na vlastné náklady a zodpovednosť SPP CNG.

- 4.3 V prípade, že je potrebné vykonať na Zariadení CNG, Multistojane alebo na Čerpacej stanici údržbu/rekonštrukciu/opravy, Zmluvné strany sa budú vzájomne včas (ak tomu nebránia mimoriadne okolnosti, aspoň 15 dní vopred) informovať. Táto povinnosť informovania sa nevzťahuje na plánované pozastavenie alebo prerušenie, ktoré trvá menej ako 24 hodín, avšak za predpokladu, že toto krátkodobé pozastavenie alebo prerušenie nenastane viac ako raz počas jedného kalendárneho mesiaca. Zmluvné strany sa zaväzujú vykonávať údržbu/rekonštrukciu/opravy v čase, kedy tieto práce a s tým súvisiace uzatvorenie prevádzky čo najmenej ovplyvní poskytovanie služieb na Čerpacej stanici/Zariadení CNG.
- 4.4 SPP a SPP CNG sa zaväzujú oboznámiť sa a dodržiavať zásady bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, zásady požiarnej ochrany, zásady ochrany životného prostredia, odpadového hospodárstva a prevencie závažných priemyselných havárií v zmysle platných právnych predpisov (ďalej len „**HSE predpisy**“) a záväzné HSE požiadavky pre dodávateľov spoločnosti SLOVNAFT, ktoré sú zverejnené na adrese:

<https://slovnaft.sk/sk/o-nas/centrum-dodavatelov/sd-hse-poziadavky-pre-kontraktorov/>

5 ĎALŠIE PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

- 5.1 V súvislosti s výstavbou Zariadení CNG je potrebné využiť chráničku, ktorá je uložená pod rýchlostnou cestou R1 a ktorá spája obe Odpočívadlá (ďalej len „**Chránička**“). Chráničku vybudovala tretia osoba, spoločnosť EUROVIA SK, a.s. Za týmto účelom sa SPP a Slovnaft dohodli na znášaní nákladov v súvislosti s využitím Chráničky. Spoločnosť SPP zaplatí spoločnosti Slovnaft za užívanie Chráničky poplatok vo výške [REDAKOVANÉ] bez DPH. Spoločnosť Slovnaft vyhotoví faktúru bezodkladne po uzavretí tejto Dohody a doručí ju SPP, pričom splatnosť faktúry je do 30 dní od jej doručenia spoločnosti SPP. Slovnaft vyhlasuje a zabezpečí, že spoločnosť SPP ani spoločnosť SPP CNG nie je povinná uhradiť žiadnu inú platbu za využitie Chráničky a po celú dobu trvania Hlavnej zmluvy a tejto Dohody spoločnosť SPP ani spoločnosť SPP CNG nebudú povinné znášať akékoľvek ďalšie poplatky alebo náklady, na ktoré bude mať nárok vlastník, správca alebo užívateľ Chráničky z titulu využívania Chráničky zo strany SPP alebo SPP CNG.
- 5.2 Spoločnosť Slovnaft zabezpečí, že po celú dobu trvania Hlavnej zmluvy a tejto Dohody bude informačný totem na Čerpacej stanici obsahovať samostatný riadok pre CNG palivo.
- 5.3 Slovnaft zodpovedá za nainštalovanie a prevádzku kamerového systému za účelom monitorovania iných častí Čerpacej stanice, vrátane Multistojanu.
- 5.4 Dátové pripojenie pre potreby SPP CNG si SPP CNG zabezpečí priamo u poskytovateľa siete alebo služby, pričom Slovnaft umožní za týmto účelom pripojenie v rozvodnej skrini na Čerpacej stanici.
- 5.5 Slovnaft sa zaväzuje na vlastné náklady zabezpečiť obsluhu Čerpacích staníc, ktorá bude spočívať vo vzťahu k Multistojanu v bežnej (vizuálnej) kontrole Multistojanu, čistení Multistojanu a prípadnej pomoci zákazníkom Čerpacej stanice s obsluhou Multistojanu, vrátane častí týkajúcej sa CNG. SPP CNG sa zaväzuje, že v pravidelných intervaloch (minimálne 2x ročne) na vlastné náklady zabezpečí preškolenie obsluhy ohľadne plnenia CNG do áut zákazníkov aj s vyhotovením písomného záznamu.

- 5.6 Slovnaft zabezpečí, aby obsluha Čerpacích staníc v prípade, že zistí poruchu alebo vady na Zariadení CNG, bezodkladne o tejto skutočnosti informovala dispečing spoločnosti SPP CNG. Spoločnosť SPP CNG sa zaväzuje následne bezodkladne zistiť stav Zariadení CNG a odstrániť poruchu Zariadení CNG.
- 5.7 Slovnaft zabezpečí monitorovanie priestoru plnenia vozidiel CNG a umožní prístup SPP CNG k videozáznamom v prípadoch týkajúcich sa škôd spôsobených zákazníkmi SPP CNG na Multistojane pre účely vybavenia poisťných udalostí a náhrad spôsobených škôd.

6 KONTAKTNÉ OSOBY

- 6.1 Adresy Zmluvných strán určené na doručovanie sú uvedené v úvodných ustanoveniach Dohody a kontaktné osoby a e-mailové adresy na účely doručovania akýchkoľvek oznámení podľa Dohody sú nasledujúce:

Za SPP: [REDACTED]

[REDACTED]

(Za účelom vylúčenia pochybností, vyššie uvedené kontaktné osoby SPP nahrádzajú od uzavretia tejto Dohody kontaktnú osobu SPP podľa Hlavnej zmluvy).

Za Slovnaft: [REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

- 6.2 Každá Zmluvná strana oznámi ostatným Zmluvným stranám zmenu svojho názvu, adresy, akýchkoľvek iných údajov alebo zmenu kontaktnej osoby/e-mailovej adresy bez zbytočného odkladu. V takom prípade nie je potrebné uzavrieť dodatok k tejto Dohode.

7 ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 7.1 Ustanovenia Hlavnej zmluvy nie sú touto Dohodou dotknuté.
- 7.2 Táto Dohoda sa uzaviera na dobu určitú a to na dobu trvania Hlavnej zmluvy.
- 7.3 Táto Dohoda nadobúda platnosť a účinnosť a je pre Zmluvné strany záväzná odo dňa jej uzavretia; ustanovenia osobitných predpisov tým nie sú dotknuté.
- 7.4 Ak niektoré ustanovenia Dohody sú alebo sa stanú neplatnými, nie je tým dotknutá platnosť ostatných ustanovení Dohody. Namiesto neplatných ustanovení Dohody sa použijú ustanovenia Obchodného zákonníka a iných právnych predpisov, ktoré sú obsahom a účelom najbližšie obsahu a účelu Dohody.
- 7.5 Dohodu možno meniť písomnými dodatkami, s ktorými musia súhlasiť všetky Zmluvné strany.
- 7.6 Dohoda je vyhotovená v troch (3) rovnopisoch, každá Zmluvná strana obdrží po jednom (1) vyhotovení.

[Podpisy nasledujú na ďalšej strane]

V Bratislave dňa _____

SLOVNAFT, a.s.

Ing. Marek Senkovič
CEO

Ing. Tímea Reicher, MBA
člen predstavenstva

Slovenský plynárenský priemysel, a.s.

Meno:

Pozícia:

Meno:

Pozícia:

SPP CNG s. r. o.

Meno:

Pozícia:

Meno:

Pozícia:

Príloha 1

Zoznam základných náhradných dielov CNG časti Multistojanu

Názov náhradného dielu	m.j.	počet	cena